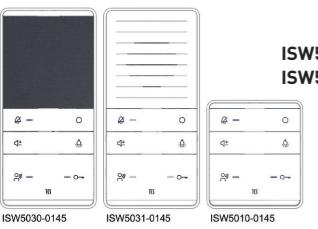


Blitzschutzmaßnahmen
! ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung. Sichern Sie die Niederspannungsanlage gegen Überspannung.

PRODUKTINFORMATION (kurz)

Audio und Audio PLUS-Innenstationen Serie TASTA



Deutsch / Englisch



LIEFERUMFANG

- 1 x Innenstation
- 1 x Montageschale
- 1 x Produktinformation (kurz)
- 1 x Bedienungsanleitung (kurz)

HINWEISE ZUR ANLEITUNG

Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte. Scannen Sie den QR-Code, um weitere Informationen zu erhalten oder gehen Sie auf: tcsag.de/download.

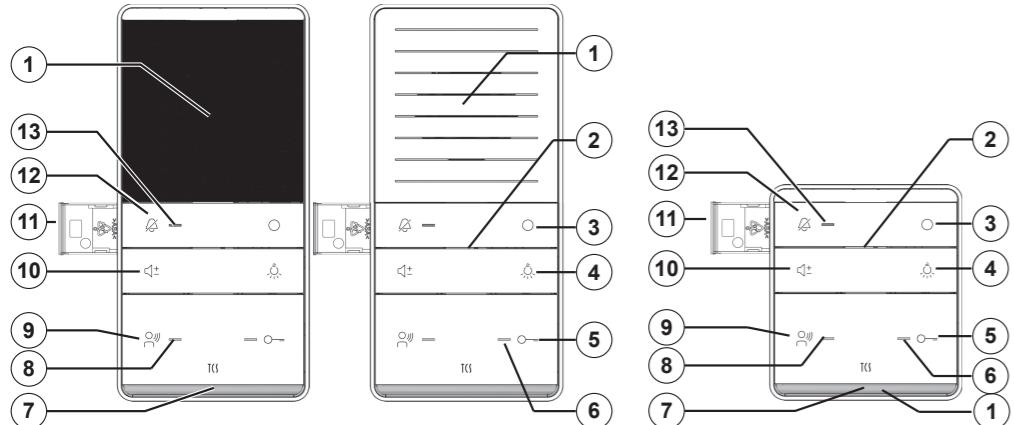
Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitsbestimmungen
Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallatoren ein.

WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach VDE 0800. Unter anderem:
Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen
Mindestabstand von 10 cm bei gemeinsamer Leitungsführung,
Einsatz von Trennstegen zwischen Stark- und Schwachstromleitungen in gemeinsam genutzten Kabelkanälen
Verwendung handelsüblicher Fernmeldeleitungen, z. B. J-Y [St] Y mit 0,8 mm Durchmesser
Vorhandene Leitungen (Modernisierung) mit abweichen- den Querschnitten können unter Beachtung des Schleifenwiderstandes verwendet werden.



9. **Sprechentaste**
>Kurz drücken: Gesprächsannahme
>2s lang drücken: Wechselsprechen aktivieren
>kurz drücken: Sprechen beenden
>Ruftonauswahl: Türöffner 2 von der Außenstation (Rufton <- Rufton-AS)

10. **Lautstärketaste**
>Einstellen der Ruftonlautstärke in 4 Stufen, wenn keine Sprechverbindung besteht.
>Einstellen der Sprachlautstärke in 4 Stufen bei bestehender Sprechverbindung.

11. **Smart Slot**
>für zusätzliche Signalisierung des Türöffners, als Zubehör bestellbar

12. **Ruf AUS-Taste**
>kurz drücken: Rufton aus
>2s lang drücken: Ruftonauswahl einleiten, kurz drücken für Beenden
>Sprechen beenden bei Wechselsprechen fest programmiert

13. **Anzeige Ruf-AUS rote LED**
>AN: Ruf AUS aktiviert
>Aus: Ruf AUS deaktiviert
>Blitz: Rufumleitung aktiviert, Ruf AUS deaktiviert
>Austastend: Rufumleitung aktiviert, Ruf AUS aktiviert alle LEDs
>Summenfehleranzeige: alle LEDs blitzen
>Ruftonauswahl: alle LEDs leuchten

MONTAGE UND INSTALLATION

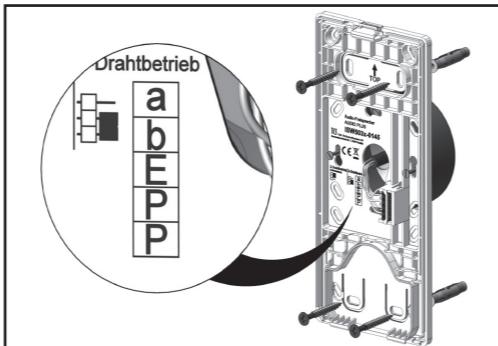
Montagehöhe

Für eine optimale Bedienung empfehlen wir eine Montagehöhe von 1,60 m (Geräteoberkante über dem Boden).

Montageschale montieren

Beachten Sie die Einbaulage der Montageschale, die durch einen Pfeil und die Bezeichnung TOP markiert ist.

Die Montageschale kann direkt an eine Wand oder auf einer Unterputzdose geschraubt werden.



Führen Sie das Anschlusskabel durch die Kabdurchführung. Schließen Sie die Adern an der Klemme an (a, b, E, P und Pl). Die Beschriftung der Klemmen ist auf der Montageschale abgebildet. Befestigen Sie die Montageschale mit geeigneten Schrauben an der Wand oder an der UP-Dose.

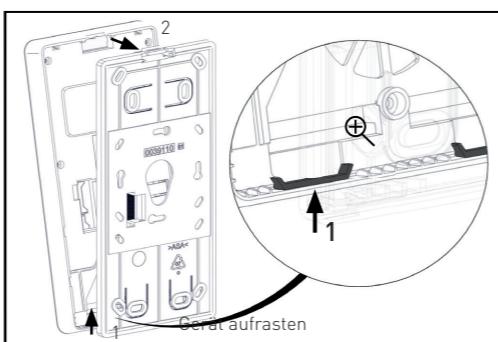
Gerät auf Montageschale aufrasten
Setzen Sie das Gerät auf beide Rastwinkel der Montageschale auf (1). Drücken Sie das Gerät gegen die Rastnase, bis es einrastet (2).

Gerät von Montageschale entfernen

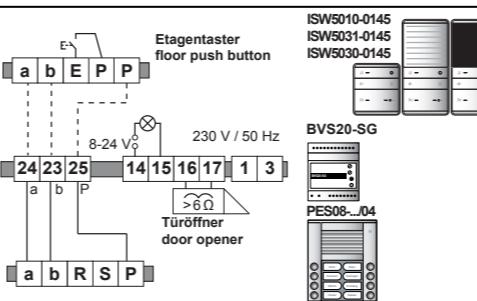
Drücken Sie mit einem Schraubendreher in die Entriegelungsöffnung (1). Ziehen Sie das Gerät an der Oberseite nach vorn ab. Heben Sie das Gerät aus den Rastwinkeln heraus (2).

Etagentaster anschließen

Schließen Sie den Etagentaster an die Klemmen E – P an.
Alternativ können Sie den Etagentaster an die Klemmen a – E anschließen. Stellen Sie sicher, dass die a-Ader des Versorgungs- und Steuergerätes an der a-Klemme der Innenstation angeschlossen ist.



SCHALTUNGSBEISPIEL



INBETRIEBNAHME

Installieren Sie die Geräte der Anlage vollständig. Prüfen Sie alle Adern gegeneinander auf Kurzschluss. Schalten Sie die Netzspannung ein.

Fehlererkennung und -anzeige

Anzeige Fehlermodus, wenn Fehler erkannt: Alle 3 LEDs blitzen. Drücken einer beliebigen Taste des Gerätes bewirkt die Ausgabe eines Fehlertons.

Fehlerton ertönt einmal lang und dreimal kurz:

>a- und P-Ader vertauscht oder kurzgeschlossen
>a- und P-Ader tauschen oder Kurzschluss beseitigen, Gerät geht wieder in Ruhemodus

Fehlerton ertönt einmal lang und zweimal kurz:

>a-Ader nicht angeschlossen oder nicht versorgt
>a-Ader anschließen oder Stromversorgung prüfen, Gerät geht wieder in Ruhemodus

Fehlerton ertönt einmal lang und einmal kurz:

>Taste klemmt (länger als 15s gedrückt)
>Taste am Gerät oder Etagentaster lösen, Gerät geht wieder in Ruhemodus

KLINGELTASTE PROGRAMMIEREN

Voraussetzungen für die Programmierung:

>Stellen Sie sicher, dass der Zugang zur Innenstation in der Wohnung gewährleistet ist.
>Prüfen Sie, ob die Innenstation am TCS:BUS angeschlossen ist.
>Schalten Sie die Netzspannung ein. Die Betriebs-LED am Versorgungs- und Steuergerät leuchtet.
>Prüfen Sie, ob eine Programmiersperre gesetzt ist. Bei gesetzter Programmiersperre können Sie keine Klingeltasten programmieren, siehe Handbuch Servicegerät TCSK und configo™.
>Gerätespezifische Anzeigemodi der Außenstation siehe Produktinformation der Außenstation.

1. Steuer- und Versorgungsgerät: Programmiermodus der Anlage einschalten

>RUN/PROG-Taste a) kurz drücken
>LED blinkt
>Programmiermodus ist aktiviert

2. Programmieren mittels Sprechverbindung

>Sprechentaste drücken
>Klingeltaste kurz drücken
>Rufton ertönt an der Außen- und Innenstation c)
>Sprechen- oder Türköffnertaste drücken

3. Steuer- und Versorgungsgerät: Programmiermodus der Anlage ausschalten

>RUN/PROG-Taste kurz drücken
>LED leuchtet
>Programmiermodus ist ausgeschaltet e)

Klingeltasten löschen^{b)}

>zur löschen Taste ca. 6 Sekunden drücken bis ein Quittungston ertönt c)
>Klingeltaste loslassen
>Führen Sie vorher 1. aus und danach 3.

ANMERKUNGEN:

a) Drücken Sie die RUN/PROG-Taste nicht länger als 5 s. Andernfalls aktivieren Sie die Lichtschaltfunktion an der Außenstation. Die Klingeltaste lässt sich nicht programmieren.

Sprache:
>Drücken Sie die Lautstärketaste bei bestehender Sprechverbindung, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
Rufton:
>Drücken Sie die Lautstärketaste im Stand-by-Modus so oft, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Ablhfe:

>Wenn die LED blinkt, drücken Sie kurz die RUN/PROG-Taste, um den Programmiermodus auszuschalten.
>Drücken Sie die RUN/PROG-Taste nur kurz, um den Programmiermodus einzuschalten.
>Programmieren Sie dann die Klingeltaste.
b) Nicht erforderlich, wenn Klingeltasten noch nicht programmiert wurden, vgl. Produktinformation der Außenstation.
c) Ist stattdessen ein Progsperr-Ton (langer hoher Ton, langer tiefer Ton) zu hören, ist die Außenstation mit einer Programmiersperre versehen. Sie können die Programmiersperre nur mit dem Servicegerät TCSK oder der Konfigurationssoftware configo™ aufheben.

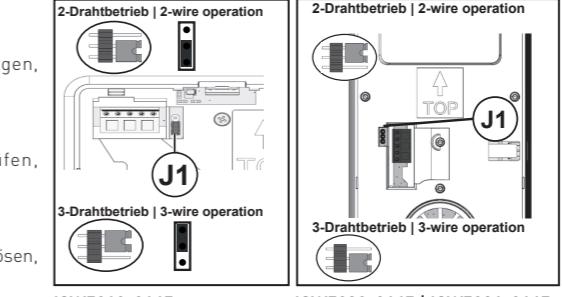
c) Weiterführende Informationen (Parallelruf mit nur einer Klingeltaste) finden Sie im Systemhandbuch, im Downloadbereich unter www.tcsag.de verfügbar.

2-DRAHT/3-DRAHTBETRIEB

>2-Drahtbetrieb (Lieferzustand): Die Streckbrücke J1 ist für den 2-Drahtbetrieb eingerichtet.

3-Drahtbetrieb:

>Stecken Sie die Steckbrücke J1 auf die beiden oberen Kontakte oder entfernen Sie die Steckbrücke.



ISW5010-0145

ISW5030-0145 | ISW5031-0145

PROGRAMMIEREN MIT SERVICEGERÄT TCSK

Wechselsprechgeräte suchen

Funktionstaste:

Rufumleitung	90 # Ser.-Nr. # ZielSNr. #
Türöffnerautomatik	91 # Ser.-Nr. #
Internruf	92 # Ser.-Nr. # IntSNr. #
Steurfunktion 8	93 # Ser.-Nr. #

Lichtschalttaste:

Internruf 2	94 # Ser.-Nr. # IntSNr. #
Steurfunktion 9	95 # Ser.-Nr. #
Lichtschalten	96 # Ser.-Nr. #
Parallelruf einschalten	99 # Ser.-Nr. # ParSNr. #
Parallelruf ausschalten	99 # Ser.-Nr. # 0 #

BEDIENUNG

Ruf annehmen/beenden:

>Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um das Gespräch anzunehmen.
>Drücken Sie kurz die Sprechentaste, um das Gespräch zu beenden.

Tür öffnen:

>Drücken Sie kurz die Türköffnertaste, um den Türköffner auszulösen. Das Gespräch wird automatisch nach 4 s beendet.

Wechselsprechen de-/aktivieren

>Drücken Sie die Sprechentaste länger als 2 s, um während der Sprechverbindung auf Wechselsprechen umzuschalten.
>Drücken Sie die Ruf AUS-Taste, um das Gespräch im Modus Wechselsprechen zu beenden.

>Lassen Sie die Sprechentaste los, um den Besucher zu hören.

Lautstärke einstellen

Sprache:
>Drücken Sie die Lautstärketaste bei bestehender Sprechverbindung, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Rufton:
>Drücken Sie die Lautstärketaste im Stand-by-Modus so oft, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

TECHNISCHE DATEN

	ISW5010-0145	ISW5030-0145	ISW5031-0145
Versorgungsspannung (TCS:BUS Versorgungs- und Steuergerät)	+24 V ± 8 %	+24 V ± 8 %	+24 V ± 8 %
Eingangsstrom (2-Drahttechnik)	I _{la} 1,90 mA	I _{la} 2,0 mA	I _{la} 2,0 mA
Eingangsstrom (3-Drahttechnik)	I _{lp} in Ruhe 0,16 mA I _{lp} max 103 mA	I _{lp} in Ruhe 0,20 mA I _{lp} max 75,0 mA	I _{lp} in Ruhe 0,20 mA I _{lp} max 75,0 mA
Schutzart	IP30	IP30	IP30
zulässige Umgebungstemperatur	-5 ... +40 °C	-5 ... +40 °C	-5 ... +40 °C
Gehäuse	Kunststoff ASA, weiß glänzend	Kunststoff ASA, weiß glänzend	Kunststoff ASA, weiß glänzend
Abmaße	Höhe 105 mm Breite 94 mm Tiefe 21 mm (mit Montageschale)	Höhe 105 mm Breite 94 mm Tiefe 21 mm (mit Montageschale)	Höhe 105 mm Breite 94 mm Tiefe 21 mm (mit Montageschale)
Gewicht	105 g	105 g	108 g

Ambientebeleuchtung ein-/ausschalten

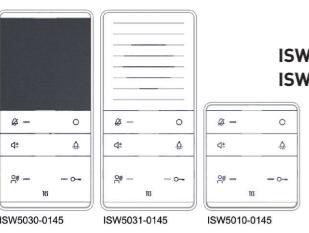
>Drücken Sie die Lichttaste ca. 4 s.
Ruftonauswahl
>Drücken Sie die Ruf AUS-Taste ca. 8 s, wenn keine Sprechverbindung besteht. Alle LEDs leuchten und ein Quittungston ertönt. Die verschiedenen Ruftöne können über die entsprechenden Tasten, siehe Anzeige und Bedienelemente ausgewählt werden.
>Drücken Sie kurz die Ruf AUS-Taste,

PRODUCT INFORMATION [brief]

Audio and Audio PLUS-indoor station
Series TASTA

ISW5010-0145 Audio
ISW5030-0145 Audio PLUS
ISW5031-0145 Audio PLUS

German / English



SCOPE OF DELIVERY

1 x indoor station
1 x mounting tray
1 x installation guide
1 x user manual (brief)



NOTES ON THE INSTRUCTION

The installation guide refers exclusively to qualified electricians. Please scan the QR Code for detailed information or go to: tcsag.de/download.

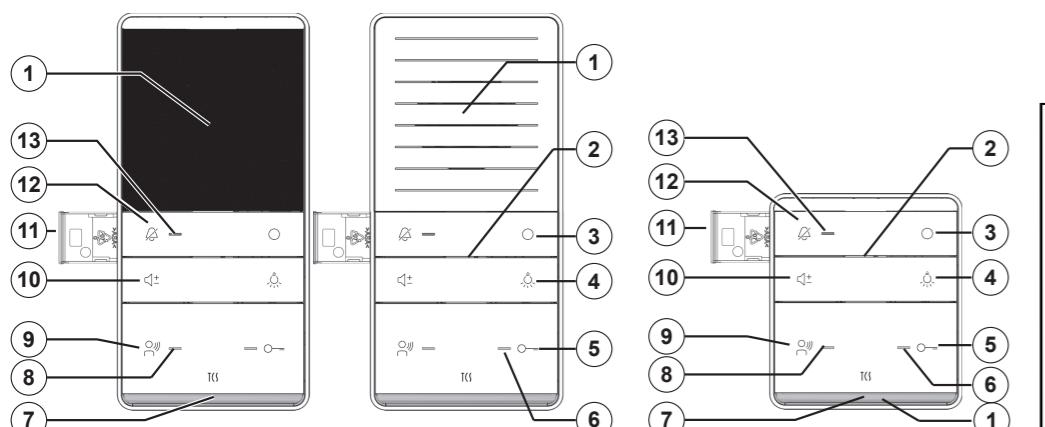
The installation guide contains important notes on the intended use, installation and commissioning of the product. Please keep the installation guide in a suitable place where it can be easily accessed for maintenance and repair works

SAFETY INSTRUCTION

General safety instruction
Assembly, installation, commissioning and repair of electronic devices must be carried out by qualified electricians. Observe the latest regulations and standards for system installations.

WARNING! Danger due to electric shock.
Observe the safety regulations according to DIN VDE 0100, when working on main power connections of 230 V.

When installing TCS:BUS systems the general safety regulations for telecommunication systems according to VDE 0800 must be observed. Inter alia:
> separated cable routing of high and low voltage lines,
> minimum distance of 10 cm in case of a common cable routing,
> use of separators between high and low voltage lines within shared cable ducts,
> use of standard telecommunication lines, e.g. J-Y [St] Y with 0.8 mm diameter,
> already existing lines (modernisation) with deviating cross-sections can be used in compliance with the loop resistance.



10. Volume button

- > Setting the ring tone volume in 4 steps, when no voice connection is established.
- > Setting the volume of the voice output in 4 steps when a voice connection is established.

11. Smart Slot

- > For additional signalling of door calls (can be ordered as accessory).

12. Call OFF button

- > shortly press: ring tone mute is activated
- > press for 8 sec: initiate ring tone selection
- > shortly press: quit ring tone selection
- > press for 2 sec: quit (half-)duplex communication

13. LED indication (red) ring tone mute

- > indication call OFF is on: ring tone mute is activated
- > OFF: ring tone mute is deactivated
- > flashes: call diversion is activated, ring tone mute is deactivated
- > LED turns off in longer periods: call diversion is activated, ring tone mute is activated
- > all LEDs:
- > All LEDs are on: ring tone selection is activated
- > LEDs flashing: device or TCS:BUS error

MOUNTING AND INSTALLATION

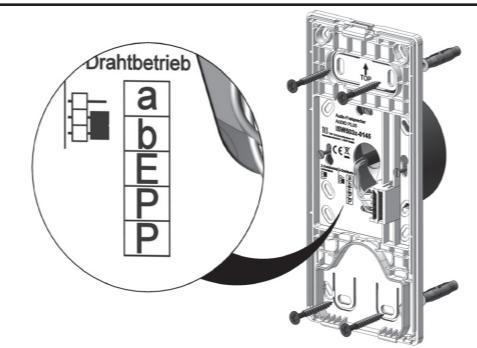
Mounting height

For an optimal operation, install the indoor station at 1.60 m.

Install the mounting tray

Observe the installation position of mounting tray. It is marked by an arrow and the designation TOP.

The mounting tray can be installed directly to the wall or on a flush-mount socket.



Guide the connection cable through the cable gland. Connect the wires to the terminal (a, b, E, P and P). Fix the mounting tray with suitable screws to the wall or on the flush-mount socket.

Snap-on the device on the mounting tray

Put the device onto both adjustment increments (1). Press the device against the latch until it snaps on (2).

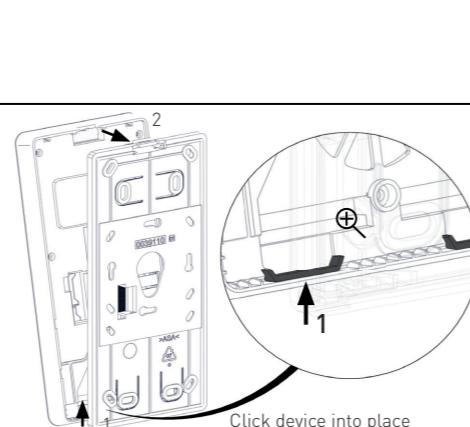
Remove the device from the mounting tray

Insert a screw driver with slight pressure into the release opening (1). Pull off the device to the front at its upper side. Lift the device out of the adjustment increments (2).

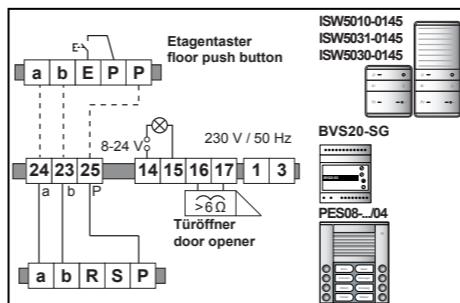
Connecting the floor push button

Connect the floor push button to the terminals E – P an.

Alternatively you can connect the floor push button to the terminals a – E. Ensure that the a-wire of the control unit is connected to the a-terminal of the indoor station.



EXAMPLE CIRCUIT



COMMISSIONING

Install all devices of the system completely. Check all wire against each other on short-circuit. Switch on the mains power.

Fault detection and indication

Faults are signalled optically and acoustically: constant flashing and when pressing any button, an error tone sounds. The optical error indication stays active until the error is corrected.

Error tone sounds once long and three times short:

- > a- and P-wire are interchanged or short-circuited
- > change a- and P-wire or eliminate short-circuit, device is in stand-by mode again

Error tone sounds once long and twice short:

- > a-wire is not connected or not supplied
- > connect the a-wire or check power supply, device is in stand-by mode again

Error tone sounds once long and once short:

- > button stuck (press longer than 15 sec)
- > remove button at the device or loosen floor push button, device is in stand-by mode again

BELL BUTTON PROGRAMMING

Requirements for the programming:

- > Ensure that the access to the indoor station in the flat is granted.
- > Check if the indoor station is connected to the TCS:BUS.
- > Switch on the mains voltage. The operating LED at the power supply and control unit is on.
- > Check if a programming lock is set. If the programming lock is activated, you cannot program any bell button. To deactivate the programming lock you need a Service Device TCSK or the configuration software configo™.
- > For device-specific indication modes of the front-door station see product information of the front-door station.

1. Control unit:

Switching on the programming mode of the system

- > shortly press the RUN/PROG button ^{a)}
- > LED blinks
- > programming mode is activated

2. Programming via voice connection

- > press the speech button
- > shortly press the bell button
- > ring tone sounds at the front-door and indoor station ^{c)}
- > press the speech or door release button

3. Control unit:

Switching off the programming mode of the system

- > shortly press the RUN/PROG button
- > LED lights up
- > programming mode is deactivated ^{e)}

Deleting bell buttons ^{b)}

- > press the bell button that is to be deleted for around 6 sec until an acknowledgement tone sounds ^{d)}
- > release the bell button
- > previously execute step 1 and then step 3

NOTES:

- a) Do not press the RUN/PROG button longer than 5 sec. Otherwise you will activate the light switch function of the front-door station. The bell button cannot be programmed.
- b) Repair: > If the LED blinks, shortly press the RUN/PROG button to deactivate the programming mode.
- c) Repeatedly press the volume button until you have adjusted the required volume for the voice output.
- d) Ring tone: > Repeatedly press the volume button in stand-by-mode. The ring tone sounds in the adjusted volume.
- e) Ambient illumination ON/OFF: > Press the Light switch button longer than 4 s.

- > Press the RUN/PROG button only short to activate the programming mode.
- > Programm the the bell button

- b) Not necessary, if the bell buttons have not been programmed, see product information of the front-door station.
- c) If there sounds a Progsperr tone (long high tone followed by long low tone) instead, the front-door station is equipped with a programming lock. You can deactivate the programming lock only with the Service Device TCSK or the configuration software configo™.

- Further information (parallel call with only one bell button) can be found in the system manual, in the download area at www.tcsag.de or by scanning the QR code.

2-WIRE/ 3-WIRE OPERATION

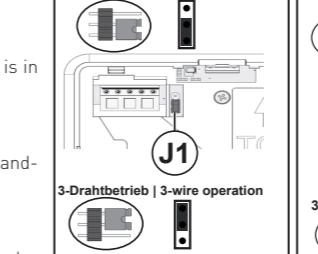
2-wire operation:

- > 2-wire operation (delivery state): The jumper J1 is set for 2-wire operation.

3-wire operation:

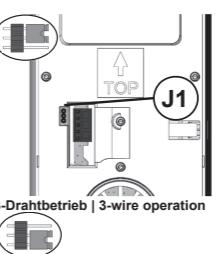
- > Plug the jumper J1 onto both lower contacts or remove the jumper J1.

2-Drahtbetrieb | 2-wire operation



ISW5010-0145

2-Drahtbetrieb | 2-wire operation



ISW5030-0145 | ISW5031-0145

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	ISW5010-0145	ISW5030-0145	ISW5031-0145
Supply voltage (TCS:BUS supply unit)	+24 V ± 8 %	+24 V ± 8 %	+24 V ± 8 %
Input current (2-wire technique)	I _{la} 1,90 mA	I _{la} 2,0 mA	I _{la} 2,0 mA
Input current (3-wire technique)	I _{la} 0,16 mA I _{P_{standby}} 1,68 mA I _{P_{max}} 103 mA	I _{la} 0,20 mA I _{P_{standby}} 1,80 mA I _{P_{max}} 75,0 mA	I _{la} 0,20 mA I _{P_{standby}} 1,80 mA I _{P_{max}} 75,0 mA
Degree of protection	IP30	-	-
Acceptable ambient temperature	- 5 ... + 40 °C	-	-
Housing	plastics ASA, white glossy	-	-
Dimensions	Height 105 mm Width 94 mm Depth 21 mm (mounting tray)	Height 105 mm Width 94 mm Depth 21 mm (mounting tray)	Height 105 mm Width 94 mm Depth 21 mm (mounting tray)
Weight	105 g	188 g	188 g

Ring tone selection

- > Press the call OFF button for 8 seconds, when no voice connection is established. All LEDs are ON and an acknowledgement tone sounds. The different ring tones can be selected via the different buttons, see indication- and operating elements.
- > Shortly press the call OFF button to end the ring tone selection.

SPARE PARTS, ACCESSORY

Mounting tray ISW5010-0145	ZIA5001-0145
Mounting plate ISW5010-0145	ZIA5003-0145
Mounting tray ISW5030/31-0145	ZIA5005-0145
Desktop accessory	ZIT5000-0030
Radio signal device	FFL2200-0
Video-2-wire:BUS-matching resistor	0038794

NOTES

CONFORMITY

Declarations of conformity are available for download at www.tcsag.de. Downloads, trade information.

INFORMATION ON DISPOSAL

Dispose the device separately from domestic waste via a collection point for electronic scrap. Ask your county administration for the responsible collection point.

Dispose the parts of the packaging in collecting tanks for cardboard and paper resp. plastics.

WARRANTY

We offer a simplified processing in case of warranty for qualified electricians.

> Please contact the TCS HOTLINE under 4194 9881-188 or hotline@tcsag.de

> Our standard terms and conditions of sale you'll find under www.tcsag.de, Downloads as well as our current product catalogue.

Service

Please send your questions and inquiries to TCS HOTLINE 04194 9881-188 or hotline@tcsag.de

TCS TürControlSysteme AG
Geschwister-Scholl-Straße 7
D-39307 Genthin
Telefon: +